

formation en gestion adaptée à l'entreprise ainsi que l'aide aux conseils de commerce et à la réalisation d'études de faisabilité.

Le Canada sera guidé dans ses efforts par les principes qui ont régi son programme d'aide à la Pologne et à la Hongrie et que l'expérience a jusqu'à présent confirmés. Ils consistent à :

- reconnaître que ce n'est pas le gouvernement, mais plutôt l'entreprise privée - tant dans les pays de l'Ouest qu'en Europe centrale et en Europe de l'Est - qui sera la pierre angulaire de la croissance économique;
- faire en sorte que les gouvernements facilitent en conséquence l'investissement et le commerce dans le secteur privé;
- favoriser la plus grande coordination possible entre les gouvernements, l'industrie, les universitaires et les particuliers afin que leurs compétences particulières puissent être mises à contribution dans la région;
- voir à ce que les divers projets nationaux ne fassent pas double emploi, mais qu'ils se complètent.

Au moment d'entreprendre la tâche difficile d'aider les pays de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est, nous reconnaissons que nous nous engageons à long terme. Les progrès ne seront pas nécessairement constants. Le chemin que nous avons décidé de parcourir ensemble sera sinueux et rempli d'embûches. C'est pourquoi nous devons nous inspirer de deux principes fondamentaux.

D'abord, il faut éviter d'adopter une attitude empreinte de rigidité et d'impatience qui porte à traiter les pays en cause comme s'ils étaient en concurrence. Nous devons appuyer les nouvelles démocraties sans favoritisme. Le succès de chacun des pays de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est dépend sans aucun doute du succès des autres. Nous devons donc structurer nos politiques en conséquence.

Le second principe, toutefois, exige que nos efforts soient guidés par le comportement des gouvernements de la région. Il faut éviter d'offrir de l'aide aux pays qui n'ont pris aucun engagement envers la démocratie ou l'ouverture de leur marché. Nous sommes ici pour appuyer l'édification d'un nouveau système et non pas pour perpétuer l'ancien. En agissant autrement, nous négligerions nos responsabilités envers la population de la région.